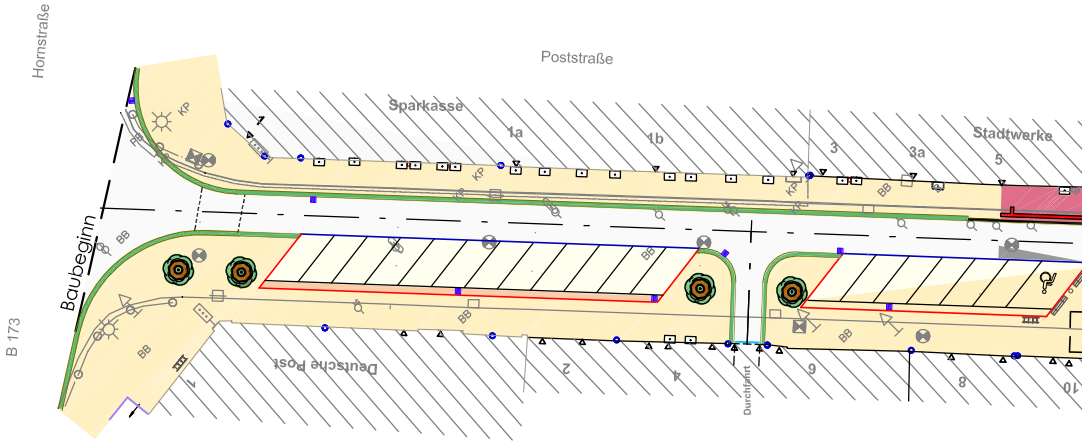




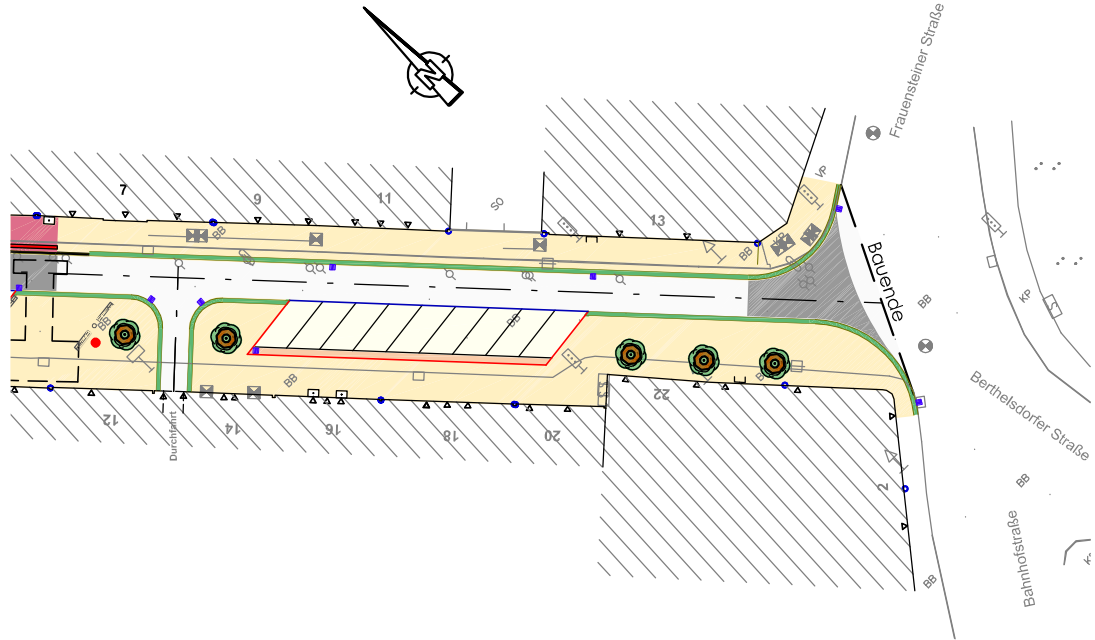
## Verkehrsbelastung sinkt –



### Legende

-  Fahrbahn
-  Gehweg
-  Stellplätze PKW-Befestigung Granitgroßpflaster
-  Überhang Stellplätze - Befestigung Granitkleinpflaster
-  Bushaltestelle
-  Aufpflasterung - Befestigung Granitgroßpflaster
-  Baumneupflanzung in Unterflurbaumrost
-  Bänke/Gestaltungselement/Fahrradständer/Papierkorb
-  Naturbordstein B6 - abgesenkt auf Null oder auf 2 cm
-  Naturbordstein B6 - Anschlag 8 cm
-  Naturbordstein Granit (Berliner Bord) abgesenkt auf 3 cm
-  Noppenbord
-  Blindenleitplatten
-  Kastenrinne
-  Ablauf neu

## Aufenthaltsqualität steigt



Die Neugestaltung der Poststraße stößt auf reges Interesse in der Bevölkerung. Dankenswerterweise hat uns das Planungsbüro Chemnitz Ingenieurbau Consult GmbH nun einen detailreduzierten Entwurf zur Verfügung gestellt, den wir hier auch abdrucken können.

Zu sehen ist eine stadteinwärts führende verkehrsberuhigte einspurige Einbahnstraße mit 28 Schrägparkplätzen (davon einer behindertengerecht) und einer Bushaltestelle in Höhe der Stadtwerke. Breite Fußwege mit Granitgroßpflaster laden zum Flanieren ein sowie auf 3 cm abgesenkte Bordsteine ermöglichen einen einfachen Wechsel der Straßenseite. Vorgesehen ist zudem eine größere Aufenthaltsfläche im Zentrum der Straße mit Sitzgelegenheiten und Fahrradständern, dazu sorgen einige Bäume trotz

benegter Platzverhältnisse für eine angenehme Atmosphäre.

Geplant ist, den Bau am 31. Mai zu beginnen und am 26. November fertig zu stellen. Der knappe Zeitplan bedingt allerdings die rechtzeitige Errichtung der neuen Ampelanlage an der Kreuzung Hornstraße / Eherne Schlange / Wasserturmstraße. Da zukünftig ca. 80% des Verkehrs der Poststraße über die Eherne Schlange geführt wird, ist eine Ampel zur Regelung des Verkehrsflusses unabdingbar. Im Zuge dessen soll auch die Kreuzung an der Post verkehrsplanerisch angepasst werden.

Der komplette Übersichtsplan mit allen Einzelheiten liegt auch im Stadtteilbüro zur Ansicht aus oder kann unter [www.bahnhofsvorstadt.de/downloads](http://www.bahnhofsvorstadt.de/downloads) angesehen bzw. heruntergeladen werden.

## Einzelangebote

- |   |  |  |   |
|---|--|--|---|
| <p>1.2.10<br/>10.00 -<br/>12.00 Uhr</p> | <p><b>Schmökercafé in der Schiller 3</b><br/>Schmökern in Büchern, Zeitschriften, Zeitungen bei Kaffee/Kuchen Lichtpunkt e.V.; Stadtteiltreff, Schillerstraße 3</p>                | <p>9.2.10<br/>15.00 Uhr</p>              | <p><b>Café mit Vorträgen und Gesprächen</b><br/>Esther-von-Kirchbach e.V.; Fischerstraße 28</p>   |
| <p>1.2.10<br/>13.00 Uhr</p>             | <p><b>Treffen des Blinden- und Sehgeschwachenverbandes Freiberg</b><br/>Begegnungsstätte des VdK, Schillerstraße 3</p>   | <p>9.2.10<br/>19.00 -<br/>21.00 Uhr</p>  | <p><b>„Malen mit Phantasie“</b><br/>Acrylmalerei mit Conny Riedel Lichtpunkt e.V.; Stadtteiltreff, Schillerstraße 3</p>   |
| <p>2.2.10<br/>20.30 Uhr</p>             | <p>Filmclub: <b>Kinderland ist abgebrannt</b><br/>Filmclub, Pi-Haus e.V.; Pi-Haus, Beethovenstraße 5</p>   | <p>9.2.10<br/>20.30 Uhr</p>              | <p>PI-ONIK: <b>By By Berlusconi</b><br/>Pi-Haus e.V.; Pi-Haus, Beethovenstraße 5</p>  |
| <p>3.2.10<br/>9.00 -<br/>11.00 Uhr</p>  | <p><b>Singen für Junggebliebene</b><br/>(Volkslieder a cappella)<br/>Lichtpunkt e.V.; Stadtteiltreff, Schillerstraße 3</p>   | <p>10.2.10<br/>14.00 Uhr</p>             | <p><b>Treffen der SHG Osteoporose</b><br/>Begegnungsstätte des VdK, Schillerstraße 3</p>  |
| <p>4.2.10<br/>14.00 Uhr</p>             | <p><b>Treffen der SHG Hüftgeschädigter</b><br/>Begegnungsstätte des VdK, Schillerstraße 3</p>  | <p>10.2.10<br/>15.30 -<br/>17.00 Uhr</p> | <p><b>Eterncafé</b><br/>für Eltern, Großeltern mit parallel stattfindender Kinderstunde „Spatzentreff“ für Kinder von 3-7 Jahren; Evangelisch-kirchliche Gemeinschaft Freiberg; Hinter der Stockmühle 5</p> |
| <p>5.2.10<br/>20.00 Uhr</p>             | <p>PI-ONIK: <b>By By Berlusconi</b><br/>Pi-Haus e.V.; Pi-Haus, Beethovenstraße 5</p>   | <p>10.2.10<br/>19.45 Uhr</p>             | <p><b>„Wie Gedanken unser Leben beeinflussen“</b><br/>Gesprächsrunde mit A. Arnold Lichtpunkt e.V.; Stadtteiltreff, Schillerstraße 3</p>  |
| <p>5.2.10<br/>21.00 Uhr</p>             | <p><b>Tango 3: Alejandro Ziegler Quartett</b><br/>Pi-Haus e.V.; Tivoli, Dr.-Külz-Straße 5</p>  | <p>11.2.10<br/>10.00 -<br/>17.00 Uhr</p> | <p><b>Schwarzlicht-Workshop</b><br/>Pi-Haus e.V.; Pi-Haus, Beethovenstraße 5</p>  |
| <p>6.2.10<br/>8.00 -<br/>15.00 Uhr</p>  | <p><b>„Lebensrettende Sofortmaßnahmen“</b> Lehrgangsangebot für Führerscheinbewerber der Klassen A, A1, B, BE, L, M oder T DRK Kreisverband Freiberg e.V.; Annaberger Straße 5</p> | <p>11.2.10<br/>13.00 Uhr</p>             | <p><b>Spielnachmittag der Skatfreunde</b><br/>VdK; Begegnungsstätte, Schillerstraße 3</p>   |
| <p>8.2.10<br/>14.00 Uhr</p>             | <p><b>Treffen der „Jahresringe“</b><br/>Begegnungsstätte des VdK, Schillerstraße 3</p>   | <p>11.2.10<br/>14.00 Uhr</p>             | <p><b>Gestalten in der Holzwerkstatt</b><br/>VdK; Begegnungsstätte, Schillerstraße 3</p>  |
| <p>8.2.10<br/>17.00 -<br/>21.00 Uhr</p> | <p><b>Magischer Zirkel – Zaubrerfreunde aller Altersgruppen treffen sich</b><br/>im Kinder- und Jugendzentrum; Pi-Haus, Beethovenstraße 5</p>                                      | <p>11.2.10<br/>14.00 -<br/>16.00 Uhr</p> | <p><b>Schmökercafé in der Schiller 3</b><br/>Schmökern in Büchern, Zeitschriften, Zeitungen bei Kaffee/Kuchen Lichtpunkt e.V.; Stadtteiltreff, Schillerstraße 3</p>   |
|   |  | <p>12.2.10<br/>10.00 -<br/>17.00 Uhr</p> | <p><b>Schwarzlicht-Workshop</b><br/>Pi-Haus e.V.; Pi-Haus, Beethovenstraße 5</p>  |

12.2.10  
20.00 Uhr **PI-ONIK: Annie Leibovitz – Life  
trough a lens**  
Pi-Haus e.V.;  
Pi-Haus, Beethovenstraße 5

12.2.10  
20.00 Uhr **Frauenkreis**  
für Frauen jeden Alters  
Evangelisch-kirchliche  
Gemeinschaft Freiberg;  
Hinter der Stockmühle 5

17.2.10  
9.00 -  
11.00 Uhr **Singen für Junggebliebene**  
(Volkslieder a cappella)  
Lichtpunkt e.V.; Stadtteiltreff,  
Schillerstraße 3

15.2.10  
10.00 -  
12.00 Uhr **Schmökercafé in der Schiller 3**  
Schmökern in Büchern, Zeitschriften,  
Zeitungen bei Kaffee/Kuchen  
Lichtpunkt e.V.; Stadtteiltreff,  
Schillerstraße 3

16.2.10  
20.30 Uhr **PI-ONIK: Annie Leibovitz – Life  
trough a lens**  
Pi-Haus e.V.;  
Pi-Haus, Beethovenstraße 5

17.2.10  
14.00 Uhr **Treffen der SHG Herz-  
Kreislauferkrankter**  
Begegnungsstätte des VdK,  
Schillerstraße 3

19.2.10  
20.00 Uhr **PI-ONIK: Road to Guantanamo**  
Pi-Haus e.V.;  
Pi-Haus, Beethovenstraße 5

20.2.10  
20.00-  
24.00 Uhr **Mitternachtssauna  
„Hüttenzauber“**  
Entspannung und Erholung bei  
Aufgüssen, Leckerem am Buffet  
Johannisbad; Johann-Sebastian-  
Bach-Straße 1a

23.2.10  
19.00 -  
21.00 Uhr **„Malen mit Phantasie“**  
Acrylmalerei mit Conny Riedel  
Lichtpunkt e.V.; Stadtteiltreff,  
Schillerstraße 3

23.2.10  
20.30 Uhr **PI-ONIK: Road to Guantanamo**  
Pi-Haus e.V.;  
Pi-Haus, Beethovenstraße 5

24.2.10  
14.00 Uhr **Treffen des  
Schwerhörigenverbandes**  
Begegnungsstätte des VdK,  
Schillerstraße 3

24.2.10  
15.00 -  
17.00 Uhr **Seniorenkreis**  
für Senioren ab etwa 60 Jahren  
mit Kaffee und Kuchen  
Evangelisch-kirchliche  
Gemeinschaft Freiberg;  
Hinter der Stockmühle 5

24.2.10  
15.30 -  
17.00 Uhr **Eterncafé**  
für Eltern, Großeltern mit parallel  
stattfindender Kinderstunde  
„Spatzentreff“ für Kinder von  
3-7 Jahren; Evangelisch-kirch-  
liche Gemeinschaft Freiberg;  
Hinter der Stockmühle 5

25.2.09  
13.00 Uhr **Spielnachmittag der  
Skatfreunde**  
VdK; Begegnungsstätte,  
Schillerstraße 3

25.2.10  
15.00 -  
17.00 Uhr **Schmökercafé in der Schiller 3**  
Schmökern in Büchern, Zeitschriften,  
Zeitungen bei Kaffee/Kuchen  
Lichtpunkt e.V.; Stadtteiltreff,  
Schillerstraße 3

26.2.10  
ab  
18.00 Uhr **Spielereien im Stadtteiltreff**  
Karten, Würfel, Brettspiele und  
Co. geben den Ton an  
Lichtpunkt e.V.; Stadtteiltreff,  
Schillerstraße 3

26.2.10  
20.00 Uhr **PI-ONIK: Ich war neunzehn**  
Filmclub, Pi-Haus e.V.;  
Pi-Haus, Beethovenstraße 5

## Dauerangebote montags

10.00 -  
20.00 Uhr **SWG-Freizeittreff**  
SWG; Beuststraße 1

13.00 -  
16.00 Uhr **Elektrogeräte-Aufbereitung**  
Aufbereitung alter elektrischer  
Geräte und Abgabe der Geräte  
an sozial Bedürftige  
Adventwohlfahrtswerk Sachsen,  
KV Freiberg;  
Berthelsdorfer Straße 5

ab 23.2.10 Ausstellung „Ins rechte Licht  
gerückt“ in der Schillerstraße 3

14.30 - **Hausaufgaben- und Nachhilfe**  
17.00 Uhr für SchülerInnen mit Migrationshintergrund der Klassenstufen 7-10, vor allem in D, Eng., Mathe AK Ausländer und Asyl e.V.; Pi-Haus, Beethovenstraße 5

16.00 - **Deutschkurs für Kinder**  
17.00 Uhr Nadeshda-Hoffnung e.V.; Jugendclub „Paradies“, Beethovenstraße 5

16.00 - **Mathematik-Zirkel**  
18.00 Uhr Nadeshda-Hoffnung e.V.; Jugendclub „Paradies“, Beethovenstraße 5

16.00 - **Holzwerkstatt für Kinder**  
18.00 Uhr Nadeshda-Hoffnung e.V.; Jugendclub „Paradies“, Beethovenstraße 5

16.00 - **Klettern I**  
18.00 Uhr Pi-Haus e.V.; Jahnsporthalle, Turnerstraße 3

17.00 - **Probe der Freiburger**  
18.45 Uhr **Märchenbühne** im Pi-Haus, Beethovenstraße 5

17.00 - **Tanzgruppe „Girls“**  
18.30 Uhr für 12-18-jährige Nadeshda-Hoffnung e.V.; Jugendclub „Paradies“, Beethovenstraße 5

17.30 - **Sport für Jugendliche**  
19.00 Uhr Bewegung, Spiele und Boxen; Nadeshda-Hoffnung e.V.; Bergschlößchenhalle, Bergstiftsgasse 1

18.30 - **Aerobic für Jugendliche**  
21.00 Uhr Nadeshda-Hoffnung e.V.; Jugendclub „Paradies“, Pi-Haus, Beethovenstraße 5

## dienstags

8.00 - **Gemeinsam einkaufen,**  
12.00 Uhr **kochen und verkosten** Esther-von-Kirchbach e.V.; Fischerstraße 28

9.00 - **Spielevormittag**  
1.00 Uhr für Freunde von Brett-, Karten- und anderen Spielen VdK; Begegnungsstätte, Schillerstraße 3

9.00 - **Kleiderkammer geöffnet**  
11.45 Uhr Deutsches Rotes Kreuz,  
und 13.00 - Kreisverband Freiberg e.V.;  
15.45 Uhr Marienstraße 4

10.00 - **SWG-Freizeittreff**  
20.00 Uhr SWG, Beuststraße 1

12.30 - **Freiberger Tafel – Ausgabe**  
14.30 Uhr Caritasverband Chemnitz und Umgebung e.V., AS Freiberg; Marienstraße 4

13.00 - **Elektrogeräte-Aufbereitung**  
16.00 Uhr Näheres: siehe montags AWW Sachsen, KV Freiberg; Berthelsdorfer Straße 5

14.00 Uhr **Klößeln** VdK; Begegnungsstätte, Schillerstraße 3

14.00 - **Tanzend bewegen – zu sich**  
15.30 Uhr **selbst finden!** Meditatives Tanzen / Bachblütentanz mit Mirella Lohse Lichtpunkt e.V.; Stadtteiltreff, Schillerstraße 3

15.00 - **Mathematik-Zirkel**  
17.00 Uhr Nadeshda-Hoffnung e.V.; Jugendclub „Paradies“, Beethovenstraße 5

15.30 - **Internationaler Volkstanz**  
16.30 Uhr Tanzen mit Mirella Lohse Lichtpunkt e.V.; Stadtteiltreff, Schillerstraße 3

16.00 - **Origami**  
17.00 Uhr Nadeshda-Hoffnung e.V.; Jugendclub „Paradies“, Pi-Haus, Beethovenstraße 5

16.00 - **Schach**  
18.00 Uhr der Kindergruppe des TV 1844 Pi-Haus e.V.; Pi-Haus, Beethovenstraße 5

- 16.00 - 18.00 Uhr **Schulvorbereitung für Vorschulkinder**  
Verbesserung der Sprachkenntnisse, Schreiben, Lesen lernen  
Nadeshda-Hoffnung e.V.;  
Jugendclub „Paradies“,  
Pi-Haus, Beethovenstraße 5
- 17.00 - 19.00 Uhr **Zeichenstunde**  
Nadeshda-Hoffnung e.V.;  
Jugendclub „Paradies“,  
Pi-Haus, Beethovenstraße 5
- 17.00 - 19.00 Uhr **Break Dance**  
Nadeshda-Hoffnung e.V.;  
Jugendclub „Paradies“,  
Pi-Haus, Beethovenstraße 5
- 17.00 - 19.00 Uhr **Treff der Freunde der russischen Sprache**  
Pi-Haus e.V.;  
Pi-Haus, Beethovenstraße 5
- ab 17.30 Uhr **Nachhilfe ab der Mittelstufe**  
nach Anmeldung unter  
Tel. 212991  
markus10 e.V.; „Jugendräume in der Schillerstraße 3“
- 17.30 - 18.30 Uhr **Sprechzeit zu Freizeitangeboten sowie ehrenamtlichen Mitmachmöglichkeiten**  
Lichtpunkt e.V.;  
Stadtteiltreff, Schillerstraße 3
- 17.30 - 18.30 Uhr **Büchertausch für Lesehungrige**  
Lichtpunkt e.V.;  
Stadtteiltreff, Schillerstraße 3
- 18.00 - 20.00 Uhr **Jazzdance „Dacapo“**  
im Kinder- und Jugendzentrum;  
Pi-Haus, Beethovenstraße 5
- 19.00 - 22.30 Uhr **Schach für Erwachsene**  
Pi-Haus e.V.;  
Pi-Haus, Beethovenstraße 5

## mittwochs

- 9.00 - 13.00 Uhr **Elterscafé in der Zetkin-Schule**  
für Austausch und Information  
Mittelschule Clara Zetkin  
Schulclub, Dörnerzaunstraße 2
- 9.30 - 10.30 Uhr **Gymnastik (Rückenschule)**  
Esther-von-Kirchbach e.V.;  
Fischerstraße 28
- 10.00 - 20.00 Uhr **SWG-Freizeitreff**  
SWG; Beuststraße 1
- 11.00 - 12.00 Uhr **Seniorentanz**  
Esther-von-Kirchbach e.V.;  
Fischerstraße 28
- 11.30 - 13.30 Uhr **Büchertausch für Lesehungrige**  
Lichtpunkt e.V.;  
Stadtteiltreff, Schillerstraße 3
- 13.00 - 15.00 Uhr **Do it yourself – Selbsthilfswerkstatt**  
für Holz und Metall  
Euro-Schulen Freiberg;  
Am Bahnhof 4
- 13.00 - 16.00 Uhr **Elektrogeräte-Aufbereitung**  
Näheres: siehe montags  
AWW Sachsen, KV Freiberg;  
Berthelsdorfer Straße 5
- 14.00 Uhr **VdK-Chorprobe**  
Stadtteiltreff, Schillerstraße 3
- 14.30 - 17.00 Uhr **Hausaufgaben- und Nachhilfe**  
für SchülerInnen mit Migrationshintergrund der Klassenstufen 7-10, vor allem in D, Eng., Mathe  
AK Ausländer und Asyl e.V.;  
Pi-Haus, Beethovenstraße 5
- 15.00 - 17.30 Uhr **Bastelstudio für Kinder und Jugendliche**  
Nadeshda-Hoffnung e.V.;  
Jugendclub „Paradies“,  
Pi-Haus, Beethovenstraße 5
- ab 16.00 Uhr **Mädchentreff Silberlinge mit Kreativem und Musik**  
markus10 e.V.; „Jugendräume in der Schillerstraße 3“

**Redaktionsschluss für die März-Ausgabe ist der 8. Februar 2010.**

16.00 - **Theater AG für alle, die sich ausprobieren wollen**  
17.30 Uhr  
Pi-Haus e.V.;  
Pi-Haus, Beethovenstraße 5

16.30 - **Deutschkurs für Jugendliche**  
17.30 Uhr  
Nadeshda-Hoffnung e.V.;  
Jugendclub „Paradies“;  
Beethovenstraße 5

16.30 - **Tanzgruppe „Sonnenschein“**  
18.00 Uhr  
für 6-12jährige  
Nadeshda-Hoffnung e.V.;  
Jugendclub „Paradies“;  
Pi-Haus, Beethovenstraße 5

17.00 - **Bastelspaß am Abend – Kreatives Gestalten**  
18.30 Uhr  
mit Brunhilde Töppner; Thema:  
Mein Schutzengel – aus  
Stoffresten gebastelt  
Lichtpunkt e.V.;  
Stadtteiltreff, Schillerstraße 3

17.00 - **Treff der Freunde der russischen Sprache**  
19.00 Uhr  
Pi-Haus e.V.;  
Pi-Haus, Beethovenstraße 5

17.30 - **Volleyball**  
19.00 Uhr  
Nadeshda-Hoffnung e.V.;  
Bergschlößchenhalle,  
Bergstiftsgasse 1

18.00 - **Treff Trommelgruppe**  
20.45 Uhr  
Pi-Haus e.V.;  
Pi-Haus, Beethovenstraße 5

## donnerstags

9.00 - **Krabbelgruppe** (bis 3 Jahre)  
12.00 Uhr  
Nadeshda-Hoffnung e.V.;  
Jugendclub „Paradies“;  
Pi-Haus, Beethovenstraße 5

9.00 Uhr **Frühstückstreffen**  
Esther-von-Kirchbach e.V.;  
Fischerstraße 28

9.00 - **Kleiderkammer geöffnet**  
11.45 Uhr  
13.00 Uhr  
15.45 Uhr  
Deutsches Rotes Kreuz,  
Kreisverband Freiberg e.V.;  
Marienstraße 4

10.00 - **SWG-Freizeittreff**  
20.00 Uhr  
SWG; Beuststraße 1

11.00 - **Freiberger Tafel – Backwarenausgabe**  
12.00 Uhr  
Caritasverband Chemnitz und  
Umgebung e.V., AS Freiberg;  
Marienstraße 4

13.00 - **Do it yourself – Selbsthilfwerkstatt**  
15.00 Uhr  
für Holz und Metall  
Euro-Schulen Freiberg;  
Am Bahnhof 4

13.00 - **Elektrogeräte-Aufbereitung**  
16.00 Uhr  
Näheres: siehe montags  
AWW Sachsen, KV Freiberg;  
Berthelsdorfer Straße 5

15.30 - **Winterzeit – Schneeballzeit**  
16.30 Uhr  
Großeltern basteln mit ihren  
Enkeln Schneekugeln und  
Glücksbringer; Basteln mit Petra  
Süptitz; Lichtpunkt e.V.;  
Stadtteiltreff, Schillerstraße 3

16.00 - **Theater AG**  
17.30 Uhr  
für Kinder von 9-13 Jahren  
Pi-Haus e.V.;  
Pi-Haus, Beethovenstraße 5

16.00 - **Offene Keramikwerkstatt**  
18.00 Uhr  
Pi-Haus e.V.;  
Pi-Haus, Beethovenstraße 5

16.00 - **Tischtennis**  
18.00 Uhr  
Nadeshda-Hoffnung e.V.;  
Jugendclub „Paradies“;  
Pi-Haus, Beethovenstraße 5

16.00 - **Mathematik-Zirkel**  
18.00 Uhr  
Nadeshda-Hoffnung e.V.;  
Jugendclub „Paradies“;  
Beethovenstraße 5

16.00 - **Theatergruppe**  
18.00 Uhr  
für Schüler der 1. - 4. Klasse  
Nadeshda-Hoffnung e.V.;  
Jugendclub „Paradies“;  
Pi-Haus, Beethovenstraße 5

**Vorstädter im Abo? Anmelden  
über [abo@der-vorstaedter.de](mailto:abo@der-vorstaedter.de)**



17.00 - **Klettern II**  
19.00 Uhr Pi-Haus e.V.;  
Jahnsporthalle, Turnerstraße 3

18.30 - **Aerobic für Jugendliche**  
21.00 Uhr Nadeshda-Hoffnung e.V.;  
Jugendclub „Paradies“,  
Pi-Haus, Beethovenstraße 5

19.15 - **Tango Argentino**  
22.30 Uhr Volkshochschule

## freitags

9.00 - **Deutsch für Ausländer**  
12.00 Uhr mit Gabriele Heilmann  
AK Ausländer und Asyl e.V.;  
Pi-Haus, Beethovenstraße 5

10.00 - **SWG-Freizeittreff**  
20.00 Uhr SWG; Beuststraße 1

12.30 - **Freiberger Tafel – Ausgabe**  
14.30 Uhr Caritasverband Chemnitz und  
Umgebung e.V., AS Freiberg;  
Marienstraße 4

15.00 - **Vokalstudio – Entwicklung**  
16.00 Uhr **musikalischer Fähigkeiten**  
Nadeshda-Hoffnung e.V.;  
Jugendclub „Paradies“,  
Beethovenstraße 5

15.00 - **Kinderchor „Glöckchen“**  
16.30 Uhr Nadeshda-Hoffnung e.V.;  
Jugendclub „Paradies“,  
Pi-Haus, Beethovenstraße 5

15.30 - **Jungschar „Himmelsstürmer“**  
17.00 Uhr für Mädchen und Jungen von  
8-12 Jahren  
Evangelisch-kirchliche  
Gemeinschaft Freiberg;  
Hinter der Stockmühle 5

16.00 - **Mal- und Kreativkurs**  
18.00 Uhr für Kinder ab 7 Jahren  
Pi-Haus e.V.;  
Pi-Haus, Beethovenstraße 5

ab **Offene Cafézeiten**  
16.30 Uhr in Selbstverwaltung von  
Jugendlichen  
markus10 e.V.; „Jugendräume in  
der Schillerstraße 3“

16.30 - **Sport für Jugendliche**  
17.30 Uhr Bewegung, Spiele und Boxen;  
Nadeshda-Hoffnung e.V.;  
Bergschlößchenhalle,  
Bergstiftgasse 1

17.00 - **Breakdance**  
19.00 Uhr Pi-Haus e.V.;  
Pi-Haus, Beethovenstraße 5

18.30 - **Teenkreis**  
20.00 Uhr für Teens ab 13 Jahren  
Evangelisch-kirchliche  
Gemeinschaft Freiberg;  
Hinter der Stockmühle 5

19.00 - **Tischtennis**  
22.00 Uhr Nadeshda-Hoffnung e.V.;  
Jugendclub „Paradies“,  
Pi-Haus, Beethovenstraße 5

## samstags/sonntags

15.00 - **SWG-Freizeittreff**  
20.00 Uhr SWG; Beuststraße 1



## Fehlerteufelchen

Im Vorstädter 12/09 hat sich bei der Vorstellung des Geschäftes Döner Kebap und Curry House auf der Poststraße 14 eine falsche Telefonnummer eingeschlichen. Richtig lautet sie: 03731 774576.



## Gewinnerecke

Die GewinnerInnen des Weihnachtsgewinnspiels des FIND YOUR STYLE dein Trendshop, Poststraße 7) sind:

Platz 1: Daniel Starke aus Freiberg, Gutschein über 100 €  
Platz 2: Jenny Stangier aus Wissen (Westerwald), Gutschein über 50 €  
Platz 3: Uwe Wächtler aus Freiberg, Gutschein in Höhe von 25 €

## Mit heilen Pfoten durch den Winter!

Tipps zur Pfoten- und Fellpflege, damit der Winter Spaß macht

Wenn auf Straßen, Plätzen und Gehwegen gestreut wird, kann das für Hundepfoten richtig schmerzhaft werden. Aber auch Schnee und Eis machen unseren Vierbeinern zu schaffen. Unser Rat:

- Schneiden Sie vorsichtig das Fell zwischen den Pfotenballen – so können sich beim Toben im Schnee keine Schneeklumpen bilden.
- Cremes Sie die Pfotenballen vor dem „Gassi“ gehen gut ein – unsere Empfehlung: Schrundenbalsam
- Waschen Sie die Pfoten nach dem „Gassi“ gehen gut ab – unsere Empfehlung: Eskimo-Duschgel für Neurodermitiker.
- Besteht bereits eine Verletzung, dann ziehen Sie ihrem Liebling „Söckchen“ an.

Fellpflege – im Winter besonders wichtig!

Häufiger Wechsel von der trockenen Wohnungsluft in die feuchtkalte Winterfrische strapaziert jedes Hundefell. Das Fell trocknet aus. Unsere Empfehlung: Aloe-Vera Body-Spray und Nerzöl pur-Therapie.

Physiotherapie- & Gesundheitspraxis Karin  
Schönelebestraße 11, 09599 Freiberg ☎ 03731 206250

## Train Control - der Club – seit Januar wieder da!

Am 9. Januar ging es bei einer tollen Eröffnungsparty mit 350 Besuchern und weiteren Wartenden im Jugendclub „Train Control“ wieder heiß los! Der „Vorstädter“ wird in der März-Ausgabe zur Geschichte des Stadtortes und des Clubs ausführlich berichten.

Hier Termine aus dem Veranstaltungskalender des Clubs für den Februar:

06.02.2010 Einlass: 22.00 Uhr  
**Bad Taste Party - Ihr seid so hässlich**  
Zeigt euren schlechten Geschmack und feiert mit uns.

12.02.2010 Einlass: 20.00 Uhr  
**Karaoke Night**  
Singt und bringt die Gäste zur Verzweiflung.

20.02.2010  
**METAL ATTACK**  
- NUCLEAR NATURE  
- TORTURIZED  
- Profanation

26.02.2010 Beginn: 20.00 Uhr  
**Newcomer United - Barabend mit Nachwuchskünstlern**  
Nachwuchskünstler geben sich die Ehre.

27.02.2010 Einlass: 21.00 Uhr  
**PUNKINVASION 2**  
- ATONAL  
- The Picket Line  
- Fatal Brutal  
- Kellerratten

**Train Control e.V.**  
Silberhofstraße 84a, 09599 Freiberg

## An dieser Stelle finden Sie Kontaktdaten zu den Anbietern der Veranstaltungen für weitere Informationen:

**AK Ausländer und Asyl e.V.**, c/o Kornelia Metzger: ☎ 355089; ✉ k-metzing@t-online.de

**DRK Kreisverband Freiberg e.V.:** ☎ 263211; 🌐 www.drk-freiberg.de

**Esther-von-Kirchbach e.V.:** ☎ 22010; ✉ fh-freiberg@gmx.net

**Euro-Schulen Freiberg:** ☎ 6923-0; ✉ info@es.freiberg.eso.de

**Evangelisch-kirchliche Gemeinschaft Freiberg:** ☎ 202855; ✉ kemper@ekg-freiberg.de

**Freiberger Agenda 21 e.V.:** ☎ 202332; ✉ agenda21.freiberg@arcor.de

**Freiberger Tafel:** ☎ 774505; ✉ freibergertafel@caritas-chemnitz.de

**Jugendclub „Paradies“:** ☎ 692701

**Kinder- und Jugendkontaktbüro:** ☎ 273338; ✉ kinder-und\_jugendkontaktbuero@freiberg.de

**Magischer Zirkel;** über Karl-Heinz Kleinhempel: ☎ 355728

**Markus<sup>10</sup> e.V.**, c/o Gerd Mayer: ☎ 212991; ✉ g.i.mayer@web.de

**Pi-Haus e.V.:** ☎ 23470; ✉ verein@pi-haus.de

**Lichtpunkt e.V.:** ☎ 765987; ✉ freiboerse@web.de

**Nadeshda-Hoffnung e.V.:** ☎ 200818; ✉ hoffnung-freiberg@t-online.de

**Pfingstgemeinde Freiberg:** ☎ 774539; 🌐 www.PfingstGemeindeFreiberg.de

**Quantum GbR:** ☎ 164495; ✉ info@bahnhofsvorstadt.de

**SWG:** ☎ 368403; ✉ maedler@wohnungsgesellschaft.de

**VdK-Begegnungsstätte:** ☎ 211039; ✉ kv-mittelsachsen@vdk-sachsen.de

**Werkstatttreff (AWW):** ☎ 775319; ✉ wohnungslosenarbeit@diakonie-freiberg.de

## Impressum

Herausgeber: **Quantum GbR**, Stadtteilbüro Bahnhofsvorstadt; Bahnhofstraße 10, 09599 Freiberg;

☎ 03731 164495; 🌐 03731 164496; ✉ info@bahnhofsvorstadt.de;

🌐 www.bahnhofsvorstadt.de

Öffnungszeiten: Mo, Mi, Do 8.00 - 16.00 Uhr, Di 8.00 - 18.00 Uhr, Fr 8.00 - 13.00 Uhr

**Lichtpunkt e.V.:** Paul-Müller-Straße 78, 09599 Freiberg;

☎ 03731 765987; 🌐 03731 699548; ✉ freiboerse@web.de; 🌐 www.lichtpunkt-freiberg.de

Redaktion: Kirsten Hutte, Sebastian Hamann, Thomas Lötsch

Gast-Fotos: Gerit Ullrich, Tino Kraut, Manja Hähnel, Torsten Mayer

Gast-Texte: Eike Uhlmann

Satz: Kirsten Hutte

Redaktionsschluss: für März 2010 am 8. Februar 2010

Erscheinungsweise: monatlich, 2500 Stück

„Der Vorstädter“ wird gemeinsam durch die Quantum GbR und den Lichtpunkt e.V. herausgegeben und finanziert aus dem Förderprogramm „Stadtteile mit besonderem Entwicklungsbedarf – Soziale Stadt“ (SSP), der städtischen Förderung des Stadtteiltreffs Schillerstraße 3 sowie teilweise aus anderen Mitteln.

Inhalte der Gastbeiträge sowie der Anzeigen geben nicht unbedingt die Meinung der Herausgeber wieder.

Männliche/weibliche Form: Aus Gründen der Vereinfachung und besseren Lesbarkeit haben wir meist nur die männliche oder die weibliche Form verwendet. Darin ist das jeweils andere Geschlecht mit einbezogen. Wir bitten fehlende Doppelnennungen zu entschuldigen.

Herausgeber:



gefördert durch:





Freiberger Lesepaten

Möchten Sie Schülerinnen und Schüler beim Lesen lernen unterstützen? Dann werden Sie Freiberger Lesepate.



Als Lesepate sind Sie einmal in der Woche für zwei bis drei Schulstunden in einer Klasse anwesend und ziehen sich mit einzelnen Schülern zum Lesen zurück.

Sie arbeiten eng mit der Klassenlehrerin zusammen und werden vom Lichtpunkt e.V. geschult und betreut.

Ihre Ansprechpartnerin:  
Christiane Zscharnack  
Freiwilligenbörse Freiburg,  
Träger: Lichtpunkt e.V.

☎ 03731 765987

✉ freiboerse@web.de

## Sprach-Tutoren

Um sicher zu stellen, dass die ausländischen Studierenden ihre Arbeiten in einem korrekten Deutsch abgeben können, lesen die Sprachtutoren diese auf sprachliche Richtigkeit. Es geht dabei nicht um eine inhaltliche Unterstützung! Texte können beispielsweise Semester-, Abschluss- und Promotionsarbeiten oder Bewerbungen für Praktika sein.



**Um Sprachtutor zu sein, sollten Sie** eine weltoffene Einstellung, sehr gute Deutschkenntnisse und variable freie Zeit haben.

Im Rahmen der ehrenamtlichen Tätigkeit werden Ihnen **Austausch- und Weiterbildungsmöglichkeiten** offen stehen, wie interkulturelles Training, aktuelle Standards für Praktikumsbewerbungen, neue deutsche Rechtschreibung, ...

Ihre Ansprechpartnerinnen:

Kirsten Hutte, Freiwilligenbörse Freiburg, Träger: Lichtpunkt e.V.;

☎ 03731 765987; ✉ freiboerse@web.de

Manuela Junghans, Arbeitskreis Ausländische Studierende; c/o Intern. Universitätszentrum ; ☎ 03731 393241, ✉ manuela.junghans@iuz.tu-freiburg.de